

## Mode d'emploi



**XV1™**

---

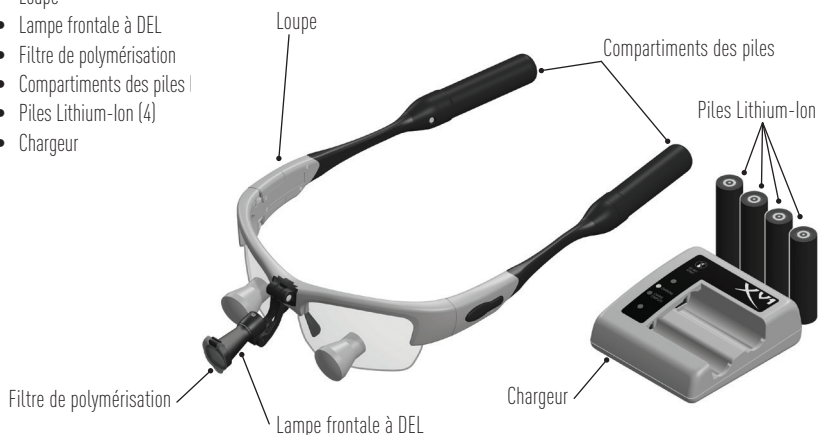
**XV1™**  
TRUCOLOR™

## Apprenez à utiliser votre nouvelle loupe Série de Orasoptic™ XV1™

Il est fréquent que les nouveaux utilisateurs du dispositif de grossissement soient quelque peu désorientés au début. Cela peut également arriver lorsque vous augmentez le grossissement de la loupe. Dans de tels cas, une période d'acclimatation de deux à trois semaines est recommandée. Si vous ressentez des vertiges, ne portez pas votre loupe série de XV1 plus d'une heure à la fois et commencez par des interventions simples. Au fur et à mesure que vos yeux s'adapteront au grossissement et que votre coordination œil-main se développera, vous pourrez porter le série de XV1 de plus en plus longtemps.

Le modèle série de XV1 se compose des principaux éléments suivants :

- Loupe
- Lampe frontale à DEL
- Filtre de polymérisation
- Compartiments des piles
- Piles Lithium-Ion (4)
- Chargeur



Accessoires fournis :

- Bloc d'alimentation universel avec kit Adaptateur
- Tournevis
- Cache-lampe frontale
- Chiffon de nettoyage
- Lanières occipitales

Lors du déballage, vérifiez soigneusement la présence de chacun des éléments mentionnés ci-dessus. Si vous exercez aux États-Unis et au Canada, vous pouvez appeler notre service Clients pour commander des pièces de rechange. En dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre revendeur Orasoptic agréé.

### Indications d'utilisation :

Le série de XV1 est conçu pour éclairer des structures buccales et des zones d'intervention. Le série de XV1 est un dispositif de grossissement, agissant comme une aide visuelle, conçu pour produire un effet de loupe sur les cavités orales et les sites opératoires. Cet appareil est destiné uniquement aux professionnels de santé qualifiés. Notamment, entre autres les dentistes, les hygiénistes dentaires, ainsi que les médecins et professionnels de santé qualifiés.

**Contre-indications** : aucune connue.

**Réactions indésirables** : aucune connue.

**Mises en garde** :

1. Cet appareil doit être utilisé exclusivement dans le cadre pour lequel il a été conçu.
2. Ne pas utiliser l'appareil si l'un des composants est endommagé, déconnecté, ou manquant. Cela comprend, notamment : les verres-porteurs, les oculaires, la monture, les branches de la monture, le support nasal, ou les plots/connecteurs électriques.
3. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'ensemble des vis et éléments amovibles sont bien fixés à l'appareil.
4. Cet article est conforme aux normes du test de la lumière bleue relatives à la sécurité, définies par la Commission Électrotechnique Internationale (CEI). Comme pour tous les dispositifs émettant une lumière, il existe des risques associés au fait de regarder directement la lumière émise.

- CEI 62471 - Groupe de risque 2

ATTENTION : des radiations optiques potentiellement dangereuses sont émises par ce produit. Ne fixez pas la lampe d'intervention avec les yeux. Ceci peut être dangereux pour les yeux.

5. Sécurité concernant la loupe laser et l'insert du laser :

L'œil humain est extrêmement sensible aux radiations laser. Le non-respect des mises en garde ci-après peut entraîner la cécité ou d'autres dommages oculaires graves et permanents.

- **AVANT TOUTE UTILISATION, VÉRIFIER QUE LA LOUPE N'EST PAS ENDOMMAGÉE ET QU'ELLE EST BIEN FIXÉE.** Si les loupes laser ou les inserts du laser sont rayés, fissurés ou mal serrés, le faisceau laser peut atteindre directement l'œil et il est préférable de ne pas les utiliser.
- **ASSUREZ-VOUS QUE LA LONGUEUR D'ONDE ET LA PUISSANCE INDIQUÉES SUR LES VERRES-ORTEURS DE VOTRE LOUPE LASER, OU SUR LES INSERTS DU LASER, CORRESPONDENT BIEN À LA LONGUEUR D'ONDE DU FAISCEAU TRANSMIS PAR VOTRE LASER.** Le type de Lunettes de protection nécessaire varie en fonction du type de laser. Si la longueur d'onde à laquelle votre laser fonctionne n'est pas bloquée par la loupe laser ou son insert, vous devez choisir une lunette de protection différente, dans la mesure où les loupes laser ou l'insert du laser ne protégeront pas vos yeux.
- **NE REGARDEZ JAMAIS DIRECTEMENT LE FAISCEAU DU LASER, MÊME LORSQUE VOUS PORTEZ VOTRE LOUPE LASER OU L'INSERT LASER.** Votre loupe laser est conçue pour ne protéger qu'en cas d'exposition accidentelle à la lumière ou au reflet diffus(e) de l'énergie du faisceau laser.
- **VOUS DEVEZ PORTER VOTRE LOUPE LASER OU INSERT LASER À TOUT MOMENT LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE LASER.**

6. Mal utilisées, les piles peuvent surchauffer, exploser ou prendre feu, et entraîner des blessures graves. Veillez à ce que les mesures de sécurité ci-après soient respectées à la lettre :

- N'ouvrez jamais la monture, les piles, le chargeur des piles ou le bloc d'alimentation.
- Ne transformez/modifiez jamais la monture, les piles, le chargeur des piles ou le bloc d'alimentation.
- Ne mettez jamais la monture, la lampe frontale à DEL, les piles, le chargeur des piles ou le bloc d'alimentation, en contact avec une flamme ou une chaleur excessive (> 70 °C).
- N'utilisez pas ce dispositif à l'extérieur.
- Ne provoquez pas de court-circuit (en le branchant au moyen d'un conducteur ou en polarité inversée).
- Tenez l'appareil à l'écart des liquides et des environnements humides.
- Maintenez une température de stockage et de fonctionnement comprise entre 0 et 40 °C.
- Si vous vous apercevez que l'appareil est chaud, qu'il dégage une odeur, ou qu'il change de forme ou de couleur ; débranchez immédiatement toutes les sources d'alimentation. N'utilisez plus l'appareil.

7. L'utilisation de piles, chargeurs de piles, blocs d'alimentation/adaptateurs, et câbles d'alimentation électrique, autres que ceux fournis avec l'appareil, peut entraîner une augmentation des émissions ou réduire l'immunité de l'appareil et le rendre non conforme aux dispositions de la norme CEI 60601-1-2. Seuls les piles et le bloc d'alimentation/l'adaptateur livrés avec l'appareil doivent être utilisés pour alimenter la série de XV1.

## MODE D'EMPLOI

Série de Orasoptic XV1

### Précautions d'emploi :

1. Ne retirez pas l'étiquette sur laquelle figure le N° de série du produit.
2. Ne démarrez pas une intervention si le voyant « Pile faible » de la branche est rouge fixe ou clignotant.
3. Ne rincez pas l'appareil à l'eau courante.
4. Ne l'immergez pas dans un quelconque liquide ni dans un appareil de nettoyage par ultrasons.
5. Ne vaporisez rien sur l'appareil.
6. Ne passez pas l'appareil à l'autoclave / au chimiclave.
7. N'utilisez pas de glutaraldéhyde, d'iodophore ou toute autre méthode de stérilisation.
8. N'utilisez aucun agent nettoyant doté d'une concentration en alcool supérieure à 70 %.

### Instructions pour la mise au rebut :



La directive européenne relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) interdit de jeter ces derniers avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif, et exige qu'ils soient collectés et recyclés ou jetés séparément. Les équipements électriques et électroniques contiennent des matières dangereuses présentant des risques potentiels pour la santé et l'environnement lorsqu'elles sont jetées dans des décharges municipales qui ne sont pas conçues pour empêcher leur infiltration dans le sol et les eaux souterraines. Le série de XV1 est équipé de piles Lithium-Ion. Recyclez-les ou jetez-les conformément aux réglementations nationale, régionale et locale. Si vous envisagez de mettre au rebut un de ces appareils aux USA ou au Canada, veuillez contacter notre service Clients. En dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre revendeur Orasoptic agréé.

### Caractéristiques techniques

Poids	Loupe 2,5 x : 161,7 g
Type de piles	Lithium-Ion
Modes d'intensité lumineuse	Faible = 42 lumens Forte = 68 lumens
LED Indice de rendu des couleurs (CRI)	La norme = 70+ / TruColor = 90+
LED Température de couleur (CTT)	La norme = 6500K / TruColor = 5700K
Autonomie des piles (jeu de deux)	Env. 5 heures sur Faible Env. 3 heures sur Forte
Durée de charge des piles (jeu de deux)	< 2 heures
Diamètre de la lampe frontale	14 mm
Composants électriques	Classe II
Mode de fonctionnement	Continu
Norme de CEM	CEI 60601-1-2, Classe B, EN55011
Norme de sécurité	CEI 60601-1, CEI 62471
Protection contre les chocs	Type BF  Alimentation interne
Conditions d'utilisation	De 0 à 40 °C Humidité relative : 10 à 85 % (sans condensation) Pression atmosphérique : 0,5 à 1 atm (500 à 1060 hPa)
Conditions de transport et de stockage	De -20 à +40 °C Humidité relative (sans condensation) de 10 à 85 % Pression atmosphérique de 500 hPa à 1060 hPa (0,5 atm à 1 atm)

### Instructions de nettoyage

Votre série de XVI est un instrument d'optique de précision, à alimentation électrique, assemblé à partir de composants de haute qualité. Bien entretenu, il vous sera utile très longtemps. Pour ne pas endommager l'appareil, respectez les instructions mentionnées ci-après lors du nettoyage et de la désinfection.

Pour nettoyer votre série de XVI, nous vous conseillons d'utiliser du savon et de l'eau ou d'autres solutions de nettoyage pour verre optique. Humidifiez/pulvérisez un chiffon de nettoyage optique, puis passez-le sur votre série de XVI. Un chiffon de nettoyage optique vous est fourni avec la série de XVI ; vous pouvez également l'acheter via Orascope®t.

- NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL SOUS L'EAU
- NE VAPORISEZ RIEN SUR L'APPAREIL
- N'IMMERGEZ PAS L'APPAREIL DANS UN QUELCONQUE LIQUIDE OU DANS UN SYSTÈME DE NETTOYAGE PAR ULTRASONS
- NE PASSEZ PAS L'APPAREIL À L'AUTOCLAVE OU AU CHIMICLAVE
- N'UTILISEZ PAS DE GLUTARALDÉHYDE, D'IODOPHORE OU TOUTE AUTRE MÉTHODE DE STÉRILISATION
- N'UTILISEZ AUCUN AGENT NETTOYANT DOTÉ D'UNE CONCENTRATION EN ALCOOL SUPÉRIEURE À 70 %
- N'UTILISEZ PAS D'ESSUIE-TOUT (PAPIER) POUR NETTOYER LES VERRÉS

Si vous souhaitez désinfecter votre série de XVI, utilisez un désinfectant à faible concentration en alcool. Nous vous recommandons les désinfectants de surface des gammes CaviCide™, CaviCide1™, CaviWipes™ ou CaviWipes1™. Ne pulvérisez jamais ces produits directement sur un quelconque élément de la série de XVI. Vaporisez tout d'abord le liquide sur un chiffon doux/une étoffe douce, puis passez l'étoffe sur la série de XVI. Avant d'utiliser l'étoffe/le chiffon, veillez à en retirer tout excès de liquide. En fonction de la teneur en alcool, certains désinfectants peuvent laisser des traces sur les verres de votre loupe. Pour effacer les éventuelles traces, utilisez le chiffon de nettoyage optique fourni avec votre série de XVI.

### Service de correction optique pour loupes

Pour modifier la correction optique ou en ajouter une à votre loupe : si vous résidez aux États-Unis et au Canada, veuillez contacter l'un de nos Experts du service Clients. En dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre revendeur Orascope®t agréé pour qu'il vous vienne en aide.



Orascope®t améliore continuellement ses produits grâce au retour d'information des clients. Une fois remis à neuf, votre produit affichera probablement des améliorations techniques et physiques.

## Réglage de précision du série de XV1

Bien que votre série de XV1 ait été entièrement testé et adapté à vos besoins par nos techniciens de laboratoire, il devra probablement être, dans un premier temps, adapté à l'anatomie de votre visage. Lisez le guide ci-après pour découvrir comment régler et entretenir votre nouveau série de XV1. Si vous résidez aux États-Unis ou au Canada, vous pouvez appeler l'un de nos Experts du service Assistance technique si vous avez besoin d'aide. En dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre revendeur Orasoptic agréé.



Vous trouverez des vidéos présentant des conseils utiles sur le réglage et le nettoyage de série de XV1 sur le site : [Orasoptic.com/support/videos](https://www.orasoptic.com/support/videos)

### Adapter la monture

Il est crucial que la monture soit parfaitement adaptée à votre visage afin que votre champ de vision soit clair et net.

1. Mettez-vous face à un miroir et placez la monture sur votre tête.
2. Mettez le haut de la monture au niveau de vos pupilles (Figure 1).
3. Si la monture n'est pas au niveau de vos pupilles, repositionnez la monture sur votre visage en réglant le support nasal, les branches de la monture et la lanière occipitale, jusqu'à ce que la monture soit au bon niveau.
4. Si vous n'arrivez pas à mettre la monture au bon niveau sur votre visage en faisant ces réglages : si vous résidez aux États-Unis ou au Canada, veuillez contacter l'un de nos Experts du service Assistance Technique qui vous viendra en aide. En dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre revendeur Orasoptic agréé. **N'essayez pas de régler la monture sans aide, vous risqueriez de l'endommager.**

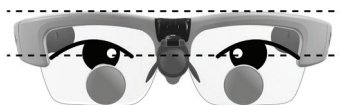


Figure 1

### Régler le champ de vision

Lorsque la mise au point est correctement réglée, les deux cercles qui forment le champ de vision doivent former une ellipse et être nets (Figure 2). Dans la mesure où l'anatomie des visages varie, il peut arriver que l'angle de convergence prédéfini ne soit pas parfaitement adapté à vos yeux. Si le champ de vision n'est pas net, que vous voyez double ou que vous ressentez une tension oculaire, repositionnez la monture sur votre visage en réglant le support nasal, les branches de la monture et la lanière occipitale, jusqu'à ce que le champ de vision soit bien net.

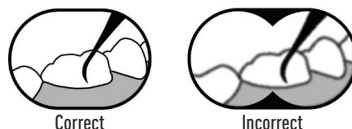


Figure 2

### Régler le support nasal

Le réglage du support nasal permet de modifier le placement de la monture sur votre visage (Figure 3-1).

- Pour placer la monture plus bas sur votre visage, écartez le support nasal.
- Pour placer la monture plus haut sur votre visage, resserrez le support nasal.
- Aplatissez ou vrillez les extrémités du support nasal pour bénéficier d'un confort supplémentaire.

Si le réglage de base du support nasal ne permet pas une adaptation adéquate et confortable, vous pouvez procéder à d'autres réglages du support nasal de la série de XV1.

1. À l'aide du tournevis optique livré avec le XV1, desserrez la vis du support nasal ; ne faites pas plus de 2 tours pour ne pas la dévisser totalement (Figure 3-2).

**Cette vis sert également à maintenir la lampe frontale en place. Faites bien attention à la façon dont vous tenez la monture lorsque vous desserrez la vis.**

2. Poussez le support nasal vers le haut pour rabattre les oculaires sur votre visage, et tirez-le vers le bas pour les relever.
3. Serrez la vis.

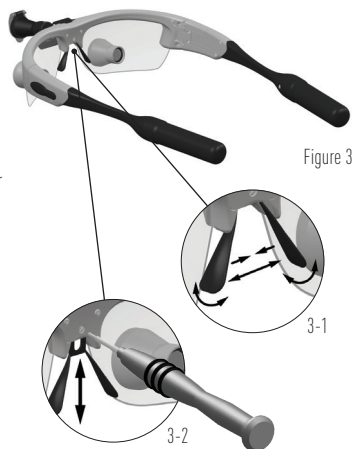


Figure 3

### Ajuster les branches de la monture et la lanière occipitale

Nous vous recommandons de bien ajuster les branches de la monture et la lanière occipitale afin que le poids de l'appareil soit réparti, en tout confort, tout autour de votre tête.

1. Placez la monture sur votre tête.
2. Repliez les branches de la monture de façon à ce qu'elles épousent la forme de votre tête, et rabattez-les derrière vos oreilles si nécessaire (Figure 4). Les branches de la monture sont conçues pour préserver les réglages souhaités.
3. Resserrez la lanière occipitale à l'aide de la bague de serrage (Figure 4-1). Votre la monture doit s'adapter de manière à être confortable, et les oculaires doivent exercer une pression minimale sur le nez.
4. Pour enlever votre la monture, desserrez la bague de serrage de la lanière occipitale, saisissez les deux branches de la monture, puis retirez la monture en la faisant passer au-dessus de votre tête. **Si vous retirez votre la monture en saisissant une seule branche, cela peut écarter la monture au fil du temps.**

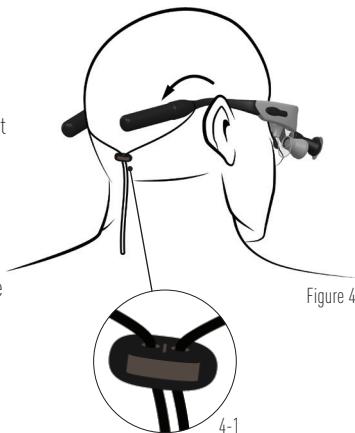


Figure 4

### Bandeau

Si le réglage des branches de la monture et de la lanière occipitale ne permet pas d'atténuer la pression exercée sur votre nez par les oculaires, vous pouvez utiliser le bandeau fourni avec la série de XV1.

1. Repliez et fixez une bande autour de chaque branche de la monture.
2. Placez la monture sur votre tête.
3. Fixez les bandes l'une à l'autre au-dessus de votre tête (Figure 5).



Figure 5

## Fonctionnement du série de XV1

### Montage du série de XV1 avant utilisation

Les piles ne sont que partiellement chargées avant leur expédition. Elles doivent être totalement chargées avant leur utilisation. Pour ce faire, suivez les instructions figurant à la rubrique « Chargeur de piles ».

1. Insérez une pile totalement chargée dans chacun des compartiments des piles (Figure 6). Les plots métalliques de contact de la pile doivent être visibles à l'ouverture du compartiment.
2. Une fois les piles insérées, refermez chaque compartiment en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre sur les branches de la monture. **Ne serrez pas trop les compartiments.**



Figure 6

### **ATTENTION**

**Ne dirigez pas la lampe vers vos yeux car le faisceau lumineux est puissant.**

### Fonctionnement de la lampe frontale

Grâce aux commandes tactiles capacitives, il est facile de faire fonctionner la lampe du série de XV1 pendant les interventions cliniques.

1. Pour allumer ou éteindre la lampe, touchez et maintenez appuyée la touche-symbole sur l'une ou l'autre des branches de la monture (Figure 7-1).
2. Effleurez la touche-symbole sur l'une ou l'autre des branches pour faire varier l'intensité entre Faible et Forte. Le série de XV1 mémorise l'intensité de la lumière lorsque vous éteignez la lampe et, quand vous la rallumez, la lampe est automatiquement réglée sur cette même intensité.
3. Faites pivoter la lampe frontale et relevez ou abaissez-la pour que le faisceau lumineux soit centré sur la zone à éclairer (Figure 7-2).

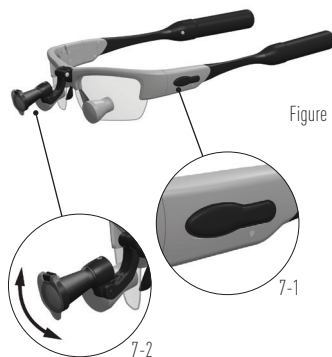


Figure 7

### Voyant indicateur de l'état des piles

Sur chaque branche de la monture, un indicateur lumineux « Pile faible » passe au rouge quand la pile correspondante doit être rechargée (Figure 8-1). Avec le série de XV1, la seconde pile remplace automatiquement la première lorsque celle-ci est déchargée. Le témoin lumineux clignote lorsque la lampe frontale est éteinte, et reste fixe lorsqu'elle est allumée.

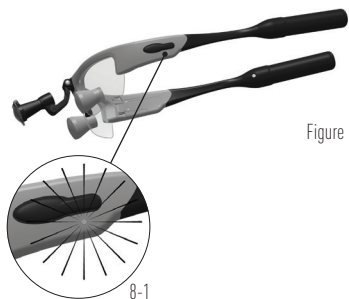


Figure 8



### Remplacement d'une pile

1. Dévissez le compartiment de la pile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Figure 9).
2. Faites glisser la pile hors du compartiment.
3. Insérez une pile totalement chargée dans le compartiment. Les plots métalliques de contact de la pile doivent être visibles à l'ouverture du compartiment.
4. Une fois la pile insérée, refermez le compartiment en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre sur la branche de la monture. **Ne serrez pas trop les compartiments.**



Figure 9

### Utilisation du filtre

Le filtre de polymérisation est destiné aux matériaux photo-polymérisables. Lors de l'application de ces matériaux, il peut arriver que la lumière non filtrée provenant de la lampe les polymérise de manière prématurée. À la livraison, le série de XV1 est équipé du filtre de polymérisation installé sur la lampe. Abaissez le filtre de polymérisation pour filtrer la lumière (Figure 10-1).

#### Retrait du filtre de polymérisation :

Ne poussez pas et ne tirez pas sur le filtre orange lui-même. Tirez délicatement sur la bague noire pour l'éloigner de la lampe frontale.



Figure 10

#### Installation du filtre de polymérisation :

Ne poussez pas et ne tirez pas sur le filtre orange lui-même. Rabattez délicatement la bague noire sur la lampe frontale. Veillez à ce que le filtre de polymérisation orange soit disposé de façon à ce qu'il se soulève lorsqu'il n'est plus sur la trajectoire du faisceau lumineux (Figure 10-2).

### Chargeur de piles

Le série de XV1 est livré avec quatre piles rechargeables, ce qui permet d'utiliser deux des piles pendant que les deux autres se rechargent.

1. Branchez le bloc d'alimentation sur une prise électrique.
2. Branchez le câble du bloc d'alimentation sur le chargeur.
3. Introduisez les piles dans les baies de chargement et appuyez dessus pour vous assurer qu'elles sont bien en place (Figure 11). Les plots métalliques de contact des piles doivent être insérés en premier et ne pas être visibles pendant le chargement.
4. Le voyant du chargeur est orange durant le chargement et devient vert lorsque les piles sont totalement rechargées (Figure 11-1).

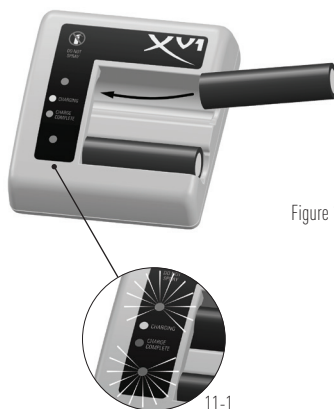


Figure 11

11-1

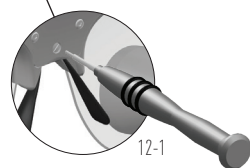
### Remplacement de la lampe frontale

La lampe frontale du série de XV1 peut être entièrement démontée et remplacée en cas de détérioration.

1. À l'aide du tournevis optique fourni avec le série de XV1, dévissez la vis du support nasal (Figure 12-1). **Cette vis sert également à maintenir le support nasal en place.**
2. Retirez délicatement la lampe frontale de la monture la monture (Figure 13).
3. Placez délicatement la lampe frontale neuve dans la monture la monture.
4. Serrez la vis. **Peut-être devrez-vous ajuster à nouveau le support nasal avant de serrer la vis.**



Figure 12



12-1

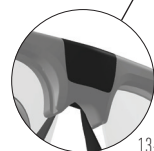
### Cache-lampe frontale

Le série de XV1 dispose d'un cache-lampe frontale qui doit être installé lorsque vous utilisez le loupe sans la lampe frontale (Figure 13-1).

Ce cache permet d'éviter que du liquide et autres débris ne viennent endommager les circuits internes de la monture.



Figure 13



13-1

### Dépannage

Problème	Solution
La lampe frontale ne s'allume pas.	Vérifiez si la lampe frontale est bien placée et fixée dans la monture. Vérifiez si les deux compartiments des piles contiennent bien une pile chargée. Vérifiez si les deux piles sont correctement orientées. Les plots métalliques de contact doivent être visibles à l'ouverture du compartiment des piles.
Le voyant « Pile faible » de la branche (DEL rouge) est allumé en permanence.	Cela indique que la lampe frontale est sous tension (ON) et que la pile est faible. Rechargez la pile.
Le voyant « Pile faible » de la branche (DEL rouge) clignote normalement.	Cela indique que la lampe frontale est éteinte (OFF) et que la pile est faible. Rechargez la pile.
Le voyant lumineux du chargeur des piles ne s'allume pas.	Vérifiez si les piles sont correctement orientées. Les plots métalliques de contact doivent être insérés en premier et ne pas être visibles pendant le chargement.
Le voyant lumineux du chargeur des piles clignote rapidement.	Les piles ne sont pas disposées de façon adéquate dans les baies de chargement. Faites tourner les piles dans les baies de chargement jusqu'à ce que le voyant lumineux reste allumé sans clignoter.

## Conservation

Le série de XV1 contient des circuits électroniques sensibles. Nous vous recommandons de stocker le série de XV1 avec les branches droites, dépliées (pas croisées), dans l'étui qui vous a été fourni (Figures 14 et 15).

**Recommandé**

Figure 14

**Non recommandé**

Figure 15

## Loupe réglable

### EyeZoom™ et EyeZoom Mini

Les oculaires EyeZoom peuvent passer de niveaux de grossissement de 3x, 4x, à 5x. Les oculaires EyeZoom Mini peuvent passer de niveaux de grossissement de 2,5 à 3,5x.

1. Pour modifier le grossissement, saisissez la partie noire striée de chaque oculaire et tournez-la de sorte que la flèche soit alignée avec le niveau de grossissement de votre choix (Figure 16).
2. Assurez-vous que les deux oculaires sont réglés sur la même puissance.



Figure 16

### Système oculaire OmniOptic™

Les supports de l'oculaire seront installés sur les verres porteurs de la monture de votre.

1. Insérez une paire d'oculaires compatible dans les supports et elles seront fixées de façon magnétique (Figure 17). Chaque oculaire est bloqué grâce à une encoche pour qu'il soit parfaitement aligné avec le support (Figure 17-1).
2. Pour retirer les oculaires des supports, maintenez la monture d'une main tout en retirant chaque oculaire de son support. Une certaine force sera nécessaire pour déconnecter l'interface magnétique.
3. Lorsque vous n'utilisez pas vos oculaires non vissés, stockez-les dans l'étui.

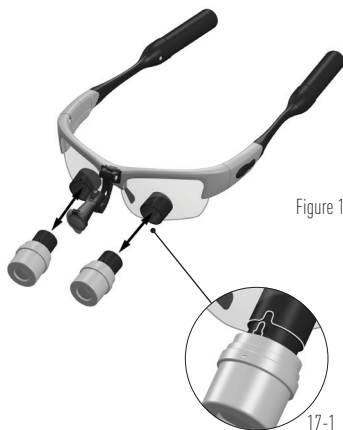


Figure 17